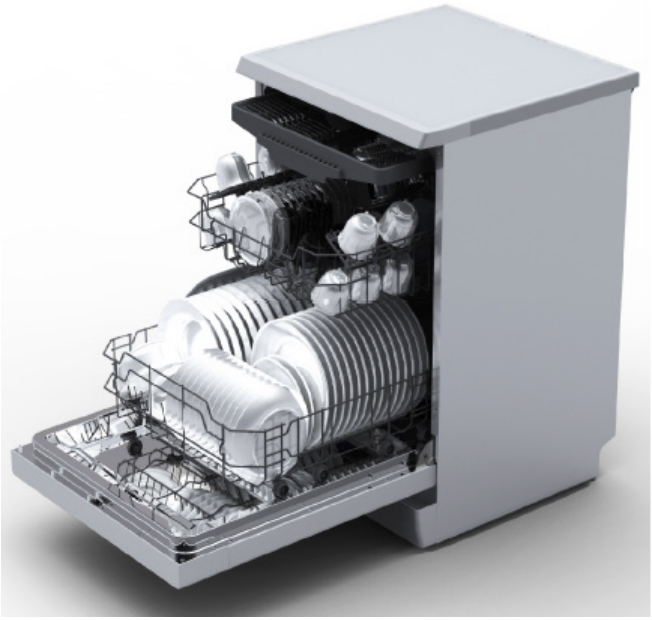
Amica



ZWM 427 WEC / MV 427AEGW
ZWM 427 IEC / MV 427AEGX

NÁVOD K OBSLUZE CZ

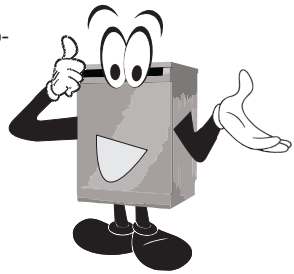
MYČKA NÁDOBÍ

Myčku uveďte do provozu teprve po přečtení návodu!

BLAHOPŘEJEME K VOLBĚ ZNAČKY AMICA

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!
Před připojením myčky nádobí do elektrické sítě a zahájením jejího provozu je nezbytně nutné, abyste si důkladně přečetli celý návod k obsluze a montáži. Pokyny, které jsou jeho obsahem, pomáhají předcházet rizikům úrazu a poškození zařízení. Kvůli správnému využívání myčky a případným konzultacím uchovávejte dokumentaci myčky na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze byl zpracován pro různá zařízení, takže některé popsané funkce se nemusejí týkat zařízení, které vlastníte.



Níže jsou uvedená vysvětlení týkající se symbolů, které se vyskytují v tomto návodě:

Důležité informace týkající se bezpečnosti uživatele zařízení a jeho správné exploataci.

Ohrožení vyplývající z nevhodného zacházení se zařízením a činnosti, které může provést pouze kvalifikovaná osoba, například ze servisu výrobce.

Pokyny spojené s používáním zařízení.

Informace týkající se ochrany životního prostředí.

Zákaz provádění určitých činností uživatelem.

OBSAH

INFORMACE A DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI	**3**
INSTALACE SPOTŘEBIČE	**7**
POZNEJTE SVOJE ZAŘÍZENÍ	**9**
PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DO PRÁCE	**11**
NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM	**16**
ZAPÍNÁNÍ SPOTŘEBIČE A VOLBA PROGRAMU	**19**
PROGRAMOVÁ TABULKA	**21**
ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE	**22**
KÓDY CHYB A ČINNOST V PŘÍPADĚ HAVÁRIE	**23**
PRAKTICKÉ RADY A VHODNÉ INFORMACE	**24**
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	**25**

Myčka nádobí je určena výlučně pro domácí použití.
Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.

Před instalací
Zkontrolujte spotřebič s ohledem na poškození během dopravy. Nikdy neinstalujte a nepoužívejte poškozený spotřebič. V případě pochybností se kontaktujte s prodavačem.

Před prvním použitím
- Viz Poznámky týkající se instalace (níže).
- Přenechejte instalaci systému uzemnění zkušenému elektrikářovi.
- Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody vzniklé v důsledku používání neuzemněného spotřebiče.
- Před uvedením do provozu spotřebiče zkontrolujte, zda údaje uvedení na továrním štítku souhlasí s údaji místní napájecí sítě.
- Na dobu instalace odpojte myčku nádobí od napájení.
- Nepřipojujte spotřebič do napájecí sítě pomocí prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabely nezabezpečují dostatečnou bezpečnost (např. se mohou přehřívat).
- Vždy používejte originální zástrčku dodanou spolu se spotřebičem.
- Po instalaci spotřebiče, zástrčka musí být snadno přístupná.

Toto zařízení není přizpůsobené k používání osobami (v tom dětmi) s omezenou fyzickou, smyslovou anebo psychickou schopností anebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostí zařízení, leda že je uskutečňováno pod dohledem anebo v souladu s návodem k používání zařízení, odevzdaným osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost. Je nutné věnovat pozornost dětem, aby si s myčkou nehrály.

Děti do 3 let věku by měly zůstat mimo, pokud jsou pod neustálou péči.

Bezpečnost dětí

- Nedovolte dětem hrát si s tímto spotřebičem.
- Detergenty pro myčky nádobí mohou mít žíravou činnost pro oči, ústa a hrdlo. Přečtěte si poznámky týkající se bezpečnosti, umístěné výrobci detergentů.
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, pokud je spotřebič otevřený. Mohou v něm být zbytky detergentů.
- Voda v myčce není vhodná k pití. Nebezpečí poškození těla žíravinami.
- V průběhu otevírání dvířek během trvání programu je nutné zachovat opatrnost s ohledem na vysokou teplotu vody
- Vždy umisťujte dlouhé a ostré/špičaté předměty (např. vidličky, nože) v košíku na příbory, směrem špičkou dolů anebo naplocho na horním koši, aby se vyhnout eventuálním úrazům

Každodenní obsluha

- Používejte spotřebič pouze v domácnosti k následujícím činnostem: umývání nádobí.
- Nepoužívejte v spotřebiči chemická rozpouštědla; existuje ohrožení výbuchem.
- Nesedejte ani nestoupejte na otevřená dvířka, ani na ně neklaďte žádné předměty. Spotřebič se může převrátit.
- Neotevírejte dvířka, když spotřebič pracuje. Můžete vypustit horkou vodu anebo páru.
- Nenechávejte otevřená dvířka, protože mohou vytvořit ohrožení.

V případě problémů

- Pověřte opravy a modifikace spotřebiče pouze kvalifikovaným pracovníkům servisu.
- V případě problémů anebo oprav, odpojte spotřebič od napájecí sítě:
- odpojte spotřebič, vytáhnutím zástrčky,
- vypněte pojistku.
- Netahejte za kabel, pouze za zástrčku. Uzavřete přívod vody.

Doporučení

- Pro úsporu energie a vody před vložením nádobí do myčky opláchněte zbytky jídla. Uveďte do provozu plně naplněnou myčku.
- Program úvodního mytí používejte pouze v případě potřeby.
- Misky, sklenice a hrnky vkládejte do spotřebiče spodem nahoru.
- Nevkládejte do spotřebiče nádobí neurčené k umývání v myčce a myčku nepřeplňujte.

Nádobí nevhodné k umývání v myčce

- opelníky, zbytky svíček, pasty na čištění, barvy, chemické látky, slitiny železa;
- Vidličky, lžíce a nože s dřevěnou rukojetí, z rohu, slonové kosti anebo perlové hmoty; elementy lepené, předměty znečištěné brusným prostředkem, kyselinou anebo hydroxidem
- Plastové nádobí neodolné vůči činnosti vysoké teploty, zásobníky měděné anebo z cínu;
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou podléhat přebarvení anebo zmatnění)
- Některé jemné druhy skla, porcelánu s ozdobným potiskem, protože blednou i po prvním umývání; některé krystaly, protože časem ztrácejí průhlednost, lepené příbory neodolné vůči činnosti vysoké teploty, kalíšky z olověného krystalu, krájecí desky, předměty vyrobené ze syntetického vlákna;
- Předměty savé jako houbičky anebo kuchyňské utěrky nejsou vhodné k mytí v myčce.

Varování: V budoucnosti, před nákupem věnujte pozornost, zda je nádobí vhodné k umývání v myčce.

RECYKLOVÁNÍ

Balení a některé části spotřebiče jsou vyrobené z materiálů vhodných k opětovnému použití. Byl na nich umístěný symbol recyklování a informace o typu materiálu.
Před přistoupením k exploataci spotřebiče je nutné odstranit balení v souladu s předpisy.
Varování
Balení může být nebezpečné pro děti.
Materiály vhodné k opětovnému použití je možné odevzdat do místní sběrny odpadů. Dodatečné informace je možné získat u místních orgánů samosprávy a v místech utilizace odpadů.
Odevzdání opotřebovaného spotřebiče

ODEVZDÁNÍ OPOTŘEBOVANÉHO SPOTŘEBIČE

Po ukončení období používání není dovoleno odstraňovat tento výrobek do běžných komunálních odpadů, ale je nutné ho odevzdat do sběrného místa a recyklování elektrických a elektronických spotřebičů.

Informuje o tom symbol, umístěný na výrobku, návodu k obsluze anebo obalu.
Umělé hmoty použité ve výrobku jsou vhodné k opakovanému použití v souladu s jejich významem. Díky opakovanému použití materiálů anebo jiným formám využití opotřebovaných spotřebičů vnášíte významný vklad do ochrany životního prostředí.

Informaci o příslušném místě odstraňování opotřebovaných spotřebičů Vám udělí administrace obce. Děkujeme Vám za vklad do ochrany životního prostředí. Aby se vyhnout ohrožení, do doby transportu je nutné znemožnit používání spotřebiče.
Je nutné odpojit zástrčku a odříznout napájecí kabel. Mimoto je nutné poškodit zámek ve dvířkách.

Umístění spotřebiče

- Při volbě místa instalace berte do úvahy místo, kde je možné snadno vložit a vyjmout nádobí z myčky.
- Neumisťujte spotřebiče v místnosti, kde může teplota spadnout pod 0°C.
- Před instalací spotřebič rozbalte a jednejte v souladu s výstrahami umístěnými na obalu.
- Spotřebič umístěte blízko ventilu anebo odtoku vody. Při instalaci myčky je nutné si uvědomit, že připojení nebude po vykonání změněné.
- V průběhu přenášení spotřebič nechytejte za dvířka anebo ovládací panel.
- Ze všech stran určitou mezeru, aby byl pohodlný přístup k myčce v průběhu uklízení.
- Přesvědčte se, že v průběhu umisťování myčky napájecí i odtoková hadice nebudou přiskřípnuté. Je nutné se rovněž přesvědčit, že spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Úroveň vyregulujte pomocí regulovatelných nožiček myčky. Správné umístění myčky zaručuje bezproblémové otevírání a zavírání jejich dvířek.
- Jestliže se dvířka myčky nezavírají správně, zjistěte, zda spotřebič stojí stabilně na podlaze; pokud ne, vyregulujte ho pomocí regulovaných nožiček.

Připojení vody

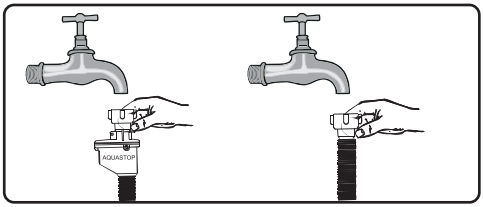
Přesvědčte se, že vnitřní hydraulická instalace je odpovídající pro instalaci myčky. Mimoto se doporučuje namontování filtru na vstupu přípojky vody do bytu anebo domu, aby se vyhnout poškození spotřebiče v důsledku znečištění (písek, hlína, rez apod.) sporadicky přinášených vodou ze sítě anebo vnitřní instalace; předchází to rovněž žloutnutí a vzniku usazenin po umývání.

Hadice napájení vodou

Nepoužívejte hadice napájení vodou od staré myčky. Použijte novou hadici napájení vodou dodanou spolu se spotřebičem. Jestliže chcete použít novou anebo dlouho nepoužívanou hadici, před provedením připojení propláchněte ji uvnitř vodou. Připojte hadici napájení vodou bezprostředně do ventilu přivádějícího vodu. Tlak vody v instalaci musí být nejméně 0,03 MPa, a maximálně 1 MPa. Jestliže tlak vody překračuje 1 MPa, je nutné před myčkou instalovat ventil redukující tlak.

Po provedení připojení, otevřte ventil úplně a zjistěte těsnost.
Z bezpečnostních důvodů je nutné vždy uzavírat kohoutek přívodu vody po každém umývání.

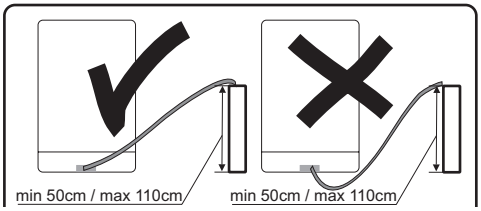
POZOR: V některých modelech myček je použitý přívod vody Aquastop. V případě používání Aquastop se vyskytuje nebezpečné napětí. Nepřerušujte přívod vody Aquastop. Nepřipusťte jeho zavinutí anebo zkroucení.



Pozor!
Z bezpečnostních důvodů zavírejte kohoutek s vodou po každém umývání

Odtoková hadice

Hadici odvádějící vodu je možné připojit bezprostředně do odtoku vody anebo do vypouštěcího hrdla kuchyňského dřezu. Pomocí speciálně zahnutého vodiče (pokud je dostupný) je vodu možné odvádět bezprostředně do kuchyňského dřezu, zavěšujíc zahnutou trubku na hraně kuchyňského dřezu.
Připojení musí být nejméně 50 cm a maximálně 110 cm měřice od úrovně podlahy



Varování: Jestliže použitá odtoková hadice je delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. Výrobce nenese zodpovědnost za takovou situaci

Připojení elektrické sítě

Zástrčku s uzemněním je nutné připojit do uzemněné zásuvky elektrické sítě odpovídajícího napětí a proudu. Pokud uzemňující instalace neexistuje, pověřte její vykonání kvalifikovanému elektrikářovi. V případě uvedení do provozu spotřebiče bez uzemnění, výrobce nenese zodpovědnost za vzniklé škody.

Vnitřní instalace musí mít pojistku 10-16 A.

Spotřebič napájejte z elektrické sítě se střídavým napětím 220-240 V. Jestliže napětí v síti je 110 V, je nutné před spotřebičem připojit transformátor 110/220 V o výkonu 3000 W. Nepřipojujte spotřebič v průběhu jeho umisťování.

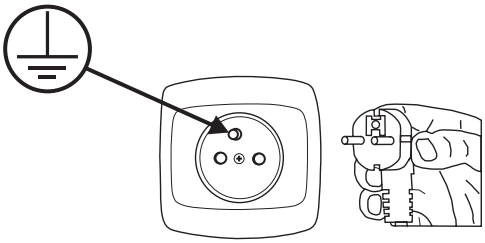
Vždy používejte zástrčku s krytem, dodanou spolu se spotřebičem. Uvádění spotřebiče do provozu při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality umývání a může způsobit poškození spotřebiče.

Výměnu napájecího kabelu může provádět výlučně autorizovaný servis anebo kvalifikovaný elektrikář. Nedodržování těchto zásad může způsobit nehodu.

Z bezpečnostních důvodů je nutné vždy vyjmout zástrčku ze zásuvky po ukončení umývání.

Aby nezpůsobit úraz elektrickým proudem, není možné vytahovat zástrčku ze zásuvky mokrýma rukama.

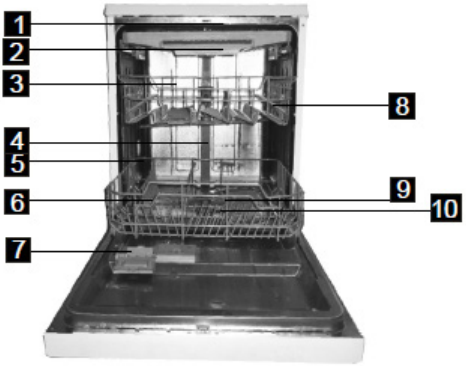
Při odpojování spotřebiče od zdroje napájení, vždy táhněte za zástrčku. Nikdy není možné tahat za vodič.



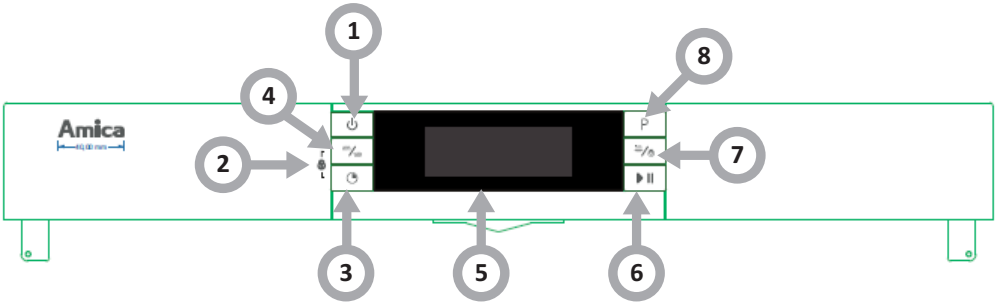
POZNEJTE SVOJE ZAŘÍZENÍ

Níže jsou vyjmenovány elementy Vašeho zařízení (Výkr. 1):

1. Horní postřikovací rameno
2. Polička na příbory
3. Koš horní
4. Vnitřní trubka
5. Koš dolní
6. Zásobník na sůl
7. Dávkovač
8. Polička na šálky
9. Postřikovací ramena
10. Soustava filtrů
11. Spojka trubky přivádějící vodu
12. Trubka odtoku vody



Ovládací panel (Výkr. 2):



1. Tlačítko zapni/vypni: do zapínání/vypínání spotřebiče.

2. Funkce blokády uvedení do provozu: pro zablokování současně stlačte tlačítko zpoždění a poloviny náplně;

3. Tlačítko zpoždění: Pro přidání času zpoždění stlačte tlačítko;

4. Tlačítko hladiny: Funkce dvouzónového mytí. Stlačujíc tlačítko je možné zvolit horní nebo dolní koš;

5. Displej: ukazují zbývající dobu do zakončení programu umývání a stav spotřebiče (v průběhu cyklu umývání, čas zpoždění, atd.).

- Ukazatel lešticího prostředku:

Ukazuje potřebu doplnění prostředku v zásobníku;

- Ukazatel nedostatku soli:

Ukazuje potřebu doplnění prostředku v zásobníku;

- Ukazatel horního ostřikovacího ramene
- Ukazatel dolního ostřikovacího ramene
- Ukazatelé blokády uvedení do provozu:
- Ukazatel ventilu přivádějícího vodu:
- Ukazatelé dodatkového sušení:
- Ukazatelé dodatečného mytí:

6. Tlačítko Start/Pauza: Pro uvedení do provozu zvoleného programu umývání anebo zastavení programu umývání v průběhu cyklu.

7. Tlačítko dodatečného sušení a dodatečného mytí: Pro volbu funkce dodatečného sušení a dodatečného mytí.
   Funkci dodatečného sušení je možné používat výlučně v programu mytí intenzivního, normálního, ECO, sklo, 90 min.).Funkci dodatečného mytí je možné používat výlučně v programu mytí intenzivního, normálního, ECO, sklo);

8. Tlačítko volby programu: Stlačte tlačítko, pro zvolení příslušného programu;

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DO PRÁCE

Před prvním použitím myčky

- Před uvedením do provozu spotřebiče zkontrolujte, zda údaje uvedení na továrním štítku souhlasí s údaji místní napájecí sítě.
- Odstraňte všechny balicí materiály z vnitřku spotřebiče.
- Připravte přípravek k změkčování vody.
- Přidají se 2 kg speciální soli (určené pro myčky nádobí) do dávkovače sůl a naplňte vodou v plné míře.
- Nalijte do dávkovače lešticí přípravek.

Význam odvápňování vody

Pro dobrou práci myčka potřebuje měkkou vodu (s nízkým obsahem vápna). V jiném případě na nádobí i uvnitř spotřebiče zůstávají bílé zbytky kamene. Má to negativní vliv na kvalitu umývání, sušení a leštění. Když voda protéká systémem změkčování, ionty odpovídající za tvrdost vody jsou odstraňované, a voda je natolik měkká, aby získat nejlepší výsledky umývání. V závislosti od stupně tvrdosti napájené vody, ionty odpovídající za tvrdost vody se rychle shromažďují uvnitř systému změkčování. Proto musí být systém změkčování regenerovaný, aby fungoval se stejným výkonem také v průběhu dalšího umývání. Pro tento cíl se používá sůl do myčky.

Naplňování solí

Používejte změkčující sůl určenou do myček. Aby nasypat změkčující sůl, je nutné nejdříve vyjmout dolní koš, a poté otevřít víko dávkovače soli otáčením doleva (1).Na začátek naplňte dávkovač do plna ~1,5kg soli a vodou (2) s použitím dodané nálevky (2). Naložte a uzavřete víko. Jestliže kontrolka soli na ovládacím panelu se zasvítí, opětovně naplňte dávkovač solí.

1

2

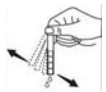
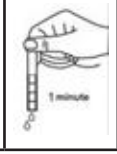
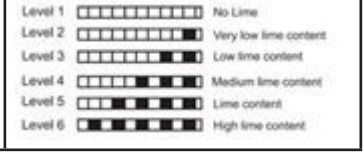
Používejte výlučně sůl určenou do myček nádobí.

Naplňte dávkovač soli vodou pouze při prvním použití.

Používajíce tabletky do dávkovače soli nevyplňujte dávkovač úplně. Doporučujeme používat změkčující sůl v drobnozrnné podobě anebo v prášku. Nesypte kuchyňskou sůl do myčky. Činnost dávkovače soli se může
SŮL v průběhu času zhoršit. Po uvedení myčky do provozu se dávkovač soli naplňuje vodou. Proto je nutné nasypat změkčující sůl před uvedením myčky do provozu.
Díky tomu bude vyplývající sůl okamžitě vymytá v průběhu programu umývání. Jestliže bezprostředně po nasypání soli nebude umývané žádné nádobí, zapněte krátký program umývání při prázdné myčce s cílem vyhnutí se poškození (aby předejít korozi) myčky v důsledku vysypání se soli v průběhu naplňování dávkovače.

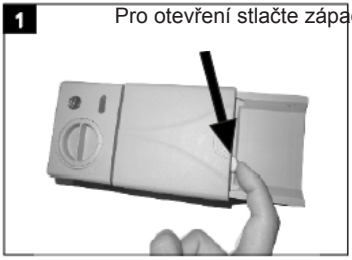
Testující páska

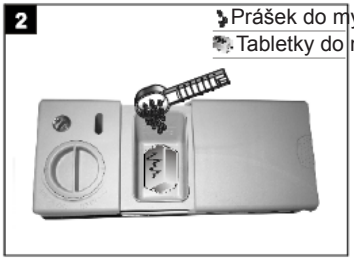
Účinnost umývání w myčce závisí od tvrdosti vody ze sítě. Proto je spotřebič vybavený systémem, který snižuje tvrdost napájené vody. Účinnost umývání se zvýší po správném nastavení systému. Aby zjistit úroveň tvrdosti vody v okolí, je nutné zkontaktovat se s městskými vodovody anebo určit úroveň tvrdosti vody pomocí testující pásky (jestliže je dostupný).

Otevřete balení s testující páskou	Pusťte vodu z kohoutku na 1 min.	Držte testující pásku pod vodou po dobu 1 sek.	Po vyjmutí z vody střepte zbytky vody	Počkejte 1 min.	Nastavte tvrdost vody v myčce v souladu s provedeným měřením Úroveň 1 – vápno chybí Úroveň 2 – velmi malý obsah vápna Úroveň 3 – malý obsah vápna Úroveň 4 – střední obsah vápna Úroveň 5 – vyšší obsah vápna Úroveň 6 – vysoký obsah vápna
					

Naplňování dávkovače detergentu

Stlačte západku, aby otevřít dávkovač detergentu, jak je uvedeno na výkresu. (1) Dávkovač detergentu má uvnitř ukazatel množství. Používajíce tyto ukazatele (linii) je možné odměřit správné množství detergentu. Dávkovač může pojmout maximálně 40 cm3 detergentu.
Otevřete balení s detergentem do myček a nasypte do větší přihrádky (b) množství 25 cm^3 v případě silně zašpiněného nádobí anebo 15 cm^3 v případě méně zašpiněného nádobí. (2) Jestliže nádobí delší čas stálo neumyté anebo v případě zaschnutých zbytků jídla, po naplnění myčky nasypte (a) 5 cm^3 detergentu do přihrádky úvodního mytí a zapněte myčku.
V závislosti od stupně zašpinění nádobí a tvrdosti vody může být potřebné přidání většího množství detergentu.





Detergenty vícesložkové (např.: ”2v1”, ”3v1” apod.)

Vyskytují se 3 druhy detergentů:
1. fosfátové a obsahující chlor,
2. fosfátové, neobsahující chlor,
3. Neobsahují fosfáty ani chlor.
Nejnovější tabletky jsou nejčastěji bezfosfátové. Protože fosfáty změkčují vodu, doporučujeme přidání soli do zásobníku, a to i tehdy pokud tvrdost vody činí sotva 6°dH. V místech s tvrdou vodou, pokud je používaný bezfosfátový detergent, na nádobí a sklenicích mohou být viditelné bílé stopy. Je možné tomu předejít zvýšením množství detergentu. Detergenty bez chloru mají slabší bělící účinky. Barevné skvrny nemohou být důkladně odstraňované. Vyberte program s vyšší teplotou umývání.

Všeobecně při používání vícesložkových detergentů získává se odpovídající výsledky pouze v určitých podmínkách. Takové detergenty obsahují lešticí prostředek a/anebo sůl v určitých množstvích. Při používání vícesložkových tabletek se ale doporučuje použít regenerační sůl.

Na co je nutné věnovat pozornost při používání tohoto typu výrobků:

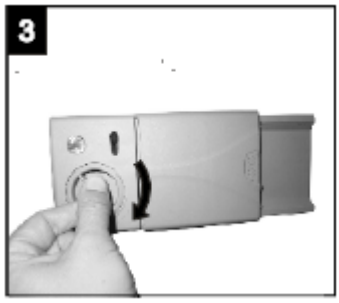
- Vždy kontrolujte složení používaného a zda je to vícesložkový výrobek.
- Zjistěte, zda používaný detergent je odpovídající ke stupni tvrdosti vodovodní vody, ke které je přizpůsobená myčka.
- Dodržujte pokynů uvedených na obalu výrobku.
- Jestliže detergent má podobu tabletek, nikdy je nevkládejte dovnitř košíku na příbory. Vždy umisťujte tabletky v přihrádce na detergent v dávkovači.
- Používání těchto prostředků dává dobré výsledky pouze v případě některých druhů používání. Používajíc detergenty tohoto typu je nutné zkontaktovat se s jejich výrobcem a zeptat se na příslušné podmínky používání.
- Jestliže podmínky používání takových detergentů a nastavení myčky je odpovídající, získávají se úspory v použití soli a/anebo lešticího přípravku.
- Jestliže výsledky umývání v průběhu používání detergentů „2 v 1” anebo „3 v 1” nejsou uspokojivé (jestliže na nádobí zůstávají stopy kamene a vody), je nutné zkontaktovat se s výrobcem detergentu. Záruka myčky se netýká reklamací v důsledku používání vícesložkových detergentů.

Doporučený způsob použití: Pro získání nejlepších výsledků používajíc vícesložkové umývací prostředky, je nutné přidat do myčky sůl a lešticí prostředek a nastavit tvrdost vody a množství lešticího přípravku na nejnižší hodnotu.

Rozpouštění detergentu v podobě tabletek různých výrobců může s ohledem na teplotu a čas. Proto se nedoporučuje používání detergentů v tabletkách v krátkých programech. V krátkých programech se doporučuje používání detergentů v prášku.

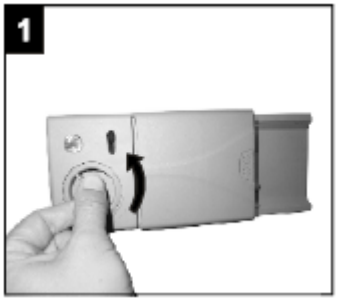
Detergenty vždy přechovávejte na chladném místě, mimo dosahu dětí. Dávkovač naplňujte detergentem bezprostředně před zapnutím zařízení.
Varování: Jestliže se v průběhu používání vícesložkového detergentu vyskytnou dříve nestřetávané problémy, prosíme o bezprostřední kontakt s výrobcem detergentu.

Zanechání používání vícesložkových detergentů
- Naplňte dávkovač solí a lešticím prostředkem.
- Nastavte tvrdost vody na nejvyšší úroveň (6) a zapněte prázdnou myčku.
- Přizpůsobte tvrdost vody.
- Proveďte příslušné nastavení lešticího přípravku.



Naplňování dávkovače lešticího přípravku a volba nastavení

Lešticí prostředek se používá pro vyhnutí se vzniku bílých kapek vody, skvrn kamene, bílých skvrn, které mohou vznikat na nádobí, jak rovněž pro zlepšení kvality procesu sušení. Na rozdíl od všeobecného mínění, slouží nejenom k získání lesknoucího se nádobí, ale rovněž pro dostatečné sušení nádobí. Z tohoto důvodu je nutné věnovat pozornost, zda se v dávkovači nachází dostatečné množství lešticího přípravku určeného k použití v myčkách v domácnosti.
Jestliže se kontrolka lešticího přípravku na ovládacím panelu rozsvítí, je nutné naplnit dávkovač lešticím prostředkem.
Pro naplnění dávkovače lešticím prostředkem je nutné sejmout jeho víko odšroubováním.
(1) Naplňte dávkovač lešticím prostředkem, až do okamžiku, kdy ukazatel úrovně prostředku ztmavne; (4) naložte víko a našroubujte ho do vyrovnání značek. Kontrolujíc ukazatel úrovně lešticího přípravku na dávkovači detergentu, je možné zjistit, zda je v myčce dostatečné množství prostředku. Tmavý ukazatel (4) znamená, že v dávkovači je lešticí prostředek, zatímco světlý ukazatel (4) ukazuje, že je nutné naplnit dávkovač lešticím prostředkem.
Regulátor úrovně lešticího přípravku je možné nastavit v rozsahu od 1 do 6. Tovární nastavení pro lešticí přípravek je poloha 4. Je nutné nastavit vyšší polohu regulátoru, jestliže po umývání zůstávají skvrny vody na nádobí; jestliže po potření rukou na nádobí zůstávají modré skvrny, je nutné nastavit nižší polohu regulátoru.



● Plný
◉ Plný ze ¾
◉ Plný z ½
⊙ Plný z ¼ – je třeba doplnit, aby kapky nezanechávaly stopy
○ Prázdný

Varování: Používejte výlučně lešticí prostředky určené do myček v domácnosti. Zbytky lešticího přípravku rozlité při přeplnění budou způsobovat tvorbu velkého množství pěny, a tímto se bude snižovat kvalita umývání, proto je nutné utřít utěrkou rozlitý lešticí prostředek.

Uzavřete dávkovač detergentu

Pokud nádobí není příliš zašpiněné, je možné používat menší množství detergentu od doporučované dávky.
- dávkovač
Stlačte víko (1) až se uzavře klikajíc (2).
- V případě používání detergentu v podobě tabletek, přečtěte pokyny výrobce uvedené na obalu, týkající se místa umístění tabletky v myčce (např. košík na příbory, dávkovač detergentu apod.).
Uzavřete víko dávkovače detergentu a to i v případě používání tabletek.

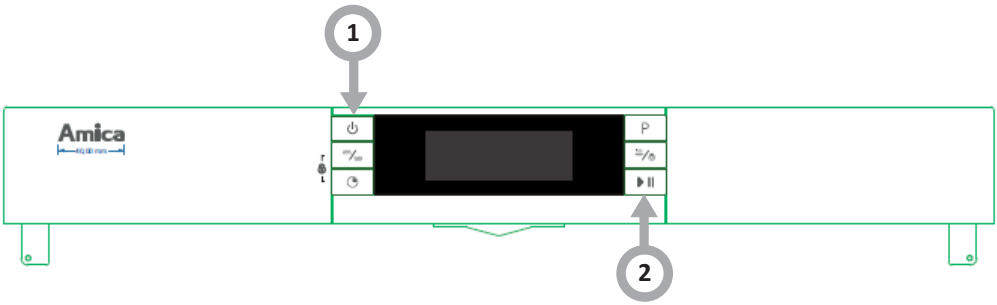
PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DO PRÁCE

Tabela tvrdosti vody

Tvrdost vody	Německé stupně dH	Francouzské stupně dF	Britské stupně dE	Ukazatel úrovně tvrdosti	Spotreba soli (G / cyklus)
1	0~5	0~9	0~6	H1	0
2	6-11	10-20	7-14	H2	9
3	12-17	21-30	15-21	H3	12
4	18-22	31-40	22-28	H4	20
5	23-34	41-60	29-42	H5	30
6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Jestliže tvrdost vody činí více než 90 dF (francouzské stupně anebo v případě používání vody ze studně doporučuje se použití filtrů a zařízení k úpravě vody.

UPOZORNĚNÍ: Tovární nastavení spotřebiče je nastavené do tvrdosti vody na úrovni 3.



Zapněte spotřebič;

V průběhu 60 sekund od zapnutí myčky stlačte a přidržte tlačítko Start/Pauza déle než 5 sekund.

Stlačte tlačítko Start/Pauza pro zvolení příslušného nastavení přizpůsobeného místním podmínkám. Jsou možná následující nastavení: H1->H2->H3->H4->H5->H6;

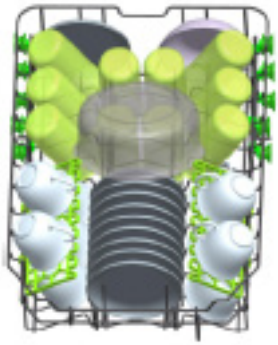
Pro ukončení nastavení stlačte tlačítko Start/Pauza.

Spotřeba detergentů

Používejte detergent určený do myček v domácnosti.
Na trhu je možné nalézt detergent v prášku, želu a tabletkách, které jsou určené do myček v domácnosti.
Detergent je nutné umístit v dávkovači před uvedením myčky do provozu. Přechovávejte detergenty v chladném a suchém místě, mimo dosahu dětí.
Nepřeplňujte dávkovač detergentu; protože mohou vzniknout rysky na sklenicích a detergent se může úplně nerozpustit.
Jestliže potřebujete více informací na téma používaného detergentu, je nutné se zkontaktovat bezprostředně s jeho výrobcem.

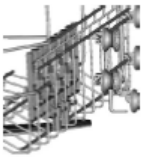
Koš horní

Horní koš je projektovaný na umývání jemného typu nádobí, jakými jsou sklenice, šálky, talíře apod. Nádobí, které je umisťované v horním koši musí mít menší stupeň zašpinění než nádobí z dolního koše. Dodatečně je možné na police vodorovně klást dlouhé vidličky, nože a lžíce, tak aby neblokovaly otáčky postřikovacích ramen.



Skládání poliček na hrnky

Díky těmto policím je možné zvětšit obsah horního koše. Sklenice a hrnky je možné umístit na policích.

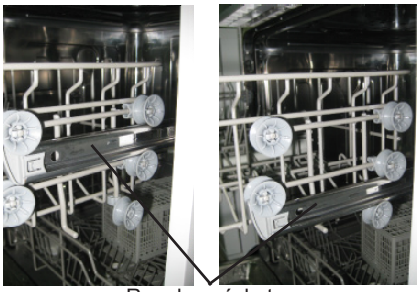


Regulace výšky naplněného horního koše

Výška horního koše může být regulovaná s cílem vytvoření většího prostoru pro velké nádobí, jak na horním, tak také na dolním koši. V tomto modelu je možné změnit nastavení výšky horního koše na dvou úrovních, pomocí koleček. Po změně polohy koše zkontrolujte, zda rameno postřikovače se může i nadále otáčet.

Zdvihání koše do horní polohy

Stlačení úchytu nahoru s cílem snížení koše

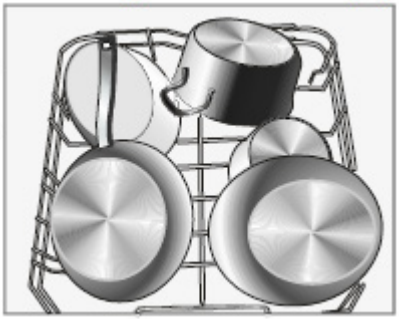


Regulace úchytu

Koš dolní

Na dolním koši umisťujte talíře, misky, hrnky, apod. Přesvědčte se, že nádobí v dolním koši neblokuje postřikovací rameno, které se může neomezeně otáčet. V dolním koši ukládejte velké nádobí a také to, které je obtížnější v umývání, například hrnce, pánve, pokličky, mísy apod. Nádobí ukládejte dnem nahoru, aby se v nádobě nehromadila voda

Nádobí ukládejte takovým způsobem, aby neblokovalo postřikovací rameno.



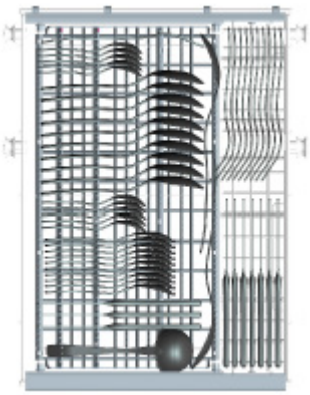
Skládání elementů dolního koše

S cílem lepšího uložení hrnků a rondelů je možné elementy složit způsobem představeným na ilustraci.

NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM

Koš na příbory

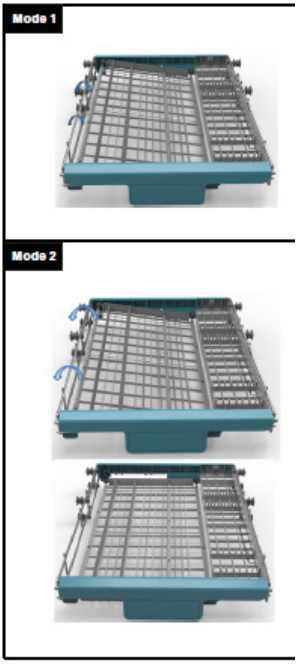
Příbory klaďte od sebe oddělené, v odpovídající poloze, a věnujte pozornost tomu, aby se nedotýkaly, protože to může to způsobovat nesprávné umytí.



S cílem získání nejvyšší kvality umývání, příbory uložte v koši, věnujíce pozornost tomu, aby:
- se vzájemně nedotýkaly
- Dlouhé předměty uprostřed.

⚠ UPOZORNĚNÍ!
Dbejte, aby žádný kus nevyčníval přes dno.

Poličku na příbory je možné nastavit v 5 různých polohách:



Poloha první: zdvihněte levou polici, pravá a levá police se nachází v skloněné poloze.

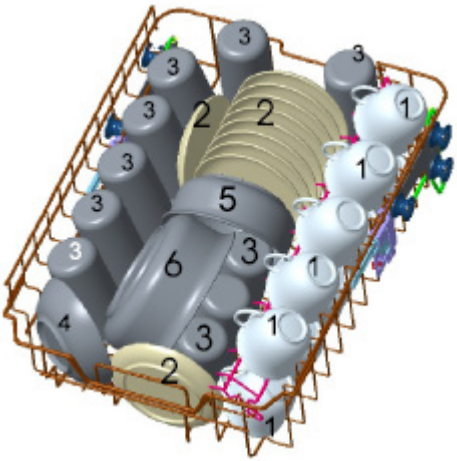
Poloha druhá: nastavte levou polici v dolní pozici, levá police je nastavená naplocho, zatímco pravá police se nachází v skloněné poloze.

NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM

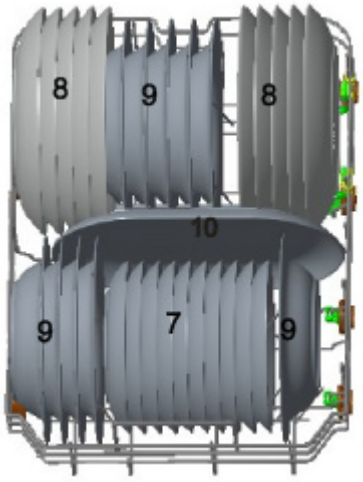
Standardní náplň a výsledky zkoušek

Obsah:
Koš horní a dolní: 10 souprav prostření Horní koš je nutné umístit v horní poloze. Šálky je nutné umístit na kolíky na polici.
Detergent/Leštící prostředek
3+25g, v souladu s normami EN50242-DIN 44990 IEC 436 (mezinárodní normy) / regulace dozování leštícího přípravku: 6
Test programu
Eco, v souladu s normou EN 50242 (mezinárodní normy)

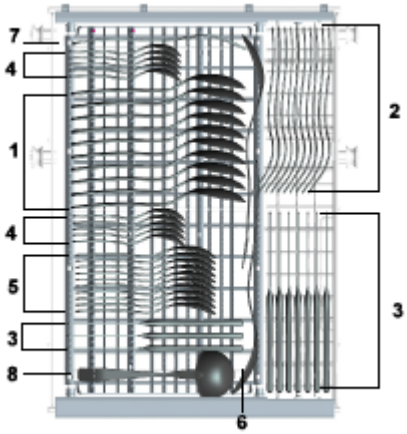
Koš horní



Koš dolní



Koš na příbory



Stolní lžíce

Vidličky

Nože

Lžičky

Dezertní lžičky

Předkládací lžíce

Předkládací vidličky

Lžíce na omáčku

Informace o zkouškách v souladu s normou EN 50242

Obsah - 10 standardních kompletů nádobí
Uložení horního koše – dolní poloha
Program - Eco
Nastavení dávky leštícího prostředku - 6
Nastavení regulátoru tvrdosti vody - H3

ZAPÍNÁNÍ SPOTŘEBIČE A VOLBA PROGRAMU

Zapínání spotřebiče

1. Vysuňte dolní a horní koš, vložte nádobí a vsuňte koše do myčky nádobí.
Doporučuje se, aby v první řadě byl naplněn dolní koš, a poté horní (viz kapitola „ Naplnění myčky nádobím“).

2. Nalijte/nasypte detergent (viz kapitola „ Sůl, detergent a leštící prostředek“).

3. Vložte zástrčku do zásuvky. Napájení střídavým napětím 220-240 V/50 Hz, specifikace pro zásuvku-10A 250VAC. Přesvědčte se, že napájení vodou je zapnuté a nastavené na maximální tlak.

4. Uzavřete dvířka spotřebiče, stlačte tlačítko napájení, pro zapnutí spotřebiče.

5. Stlačte tlačítko volby programu, programy umývání se změní v následujícím směru:

ECO->Sklo->90min->Krótki->Auto->Intenzivní->Normální;

Po volbě programu se na displeji rozsvítí kontrolka programu. Poté stlačte tlačítko Start / Pauza, umývačka začne cyklus umývání.

Změna programu

Podmínka:

1. Cyklus umývání, který je v užívání, je možné změnit pouze tehdy, pokud trvá krátké časové období. Naproti tomu, se již mohl uvolnit detergent z dávkovače a voda do umývání může být odčerpaná ze spotřebiče. Pokud tomu tak jest, dávkovač detergentu doplňte (viz kapitola “Doplňování dávkovače detergentu”).

2. Stlačte tlačítko Start / Pauza, myčka se zastaví, přidržte tlačítko volby programu déle než 3 sekundy, tím se změní nastavení programu mytí (viď kapitola “Uvedení do provozu cyklu mytí”).

POZOR:
Po otevření dvířek v průběhu umývání, myčka zastaví cyklus umývání. Ukazatel programu přestane blikat a zvukový signál bude zaznívat každou minutu až do uzavření dvířek. Po uzavření dvířek, po 10 sekundách spotřebič obnoví práci. Spotřebič má funkci paměti a po zániku napájení dokončí zvolený program umývání.

Po zakončení cyklu umývání
Po zakončení cyklu umývání, umývačka vydává zvukový signál po dobu 8 sekund, a poté zastavuje cyklus. Vypněte spotřebič pomocí tlačítka Zapnutí/Vypnutí, odpojte napájení vodou a otevřete dvířka myčky. Počkejte několik minut před vyprázdněním myčky nádobí, tak aby nebylo vyjímáno nádobí a příbory, pokud jsou ještě horké a náchylné k prasknutí. Nádobí bude rovněž sušší.

Vypněte umývačku
Program je zakončený pouze tehdy, pokud kontrolka programu umývání svítí, ale nebliká.
1. Vypněte umývačku stlačením tlačítka Zapni/Vypni.
2. Uzavřete kohoutek ventilu přivádějícího vodu!

Opatrně otevřete dvířka.
Horké nádobí je náchylné vůči úderům. V souvislosti s tím, před vyjmutím ze spotřebiče, nádobí ponechte zchladit cca 15 minut.
Otevřete dvířka myčky nádobí, ponechte odchýlené a počkejte několik minut před vyjmutím nádobí. Tímto způsobem nádobí bude chladnější a sušší.

Vyjímání nádobí z myčky
To, že umývačka je uvnitř mokrá, je normálním jevem. Vyprázdněte dolní, a poté horní koš. Tento způsob vyjímání nádobí předchází kapání vody z horního koše na nádobí nacházející se v dolním koši.

PROGRAMOVÁ TABULKA

Tabulka*:

Název programu	Auto	Intenzivní	Normalny	**Eco	Sklo	90'	Krátký
Teplota	45-55 ° C	60 ° C	55 ° C	45 ° C	40 ° C	65 ° C	45 ° C
Druh zašpinění	Automatická volba programu, pro každý typ zašpinění, s přítomností anebo bez zaschnutých zbytků pokrmů	Velmi špinavé nádobí se zbytky pokrmů, které zaschly	Špinavé nádobí se zbytky pokrmů, které zaschly	Nádobí skleněné, porcelánové – lehce zašpiněné	Lehce zašpiněné nádobí se zaschnutými zbytky pokrmů, s obsahem škrobu.	Lehce středně zašpiněné nádobí bez suchých zbytků a bez škrobu	Kratší mytí pro mírně znečištěné nádobí, které není potřeba sušit.
Úroveň zašpinění	různých úrovních	velmi zašpiněné	velmi zašpiněné	mírně zašpiněné	mírně zašpiněné	mírně zašpiněné	mírně zašpiněné
Množství detergentu	3g /22g (nebo 3 in 1)	3g /22g (nebo 3 in 1)	3g /22g (nebo 3 in 1)	3g /22g (nebo 3 in 1)	3g /22g (nebo 3 in 1)	25g	20g
	Úvodní mytí v 45 °C	Úvodní mytí v 50 °C	Úvodní mytí v 45 °C	Úvodní mytí	Úvodní mytí	Úvodní mytí vw 65 °C	Mytí v 45 °C
	Auto Mytí v 45-55 °C	Mytí v 62 °C	Mytí v 55 °C	Mytí v 45 °C	Mytí v 40 °C	Oplachování	Oplachování v 50 °C
	Oplachování	Oplachování	Oplachování	Oplachování v 65 °C	Oplachování	Oplachování v 65 °C	Oplachování v 55 °C
	Oplachování v 65 °C	Oplachování	Oplachování v 65 °C	Sušení	Oplachování v 60 °C	Sušení	
	Sušení	Oplachování v 65 °C	Sušení		Sušení		
		Sušení					
*Doba trvání programu (min.)	150	170	180	195	125	90	30
*Spotřeba elektrické energie(kWh)	0.9~1.3	1.4	1.1	0.74	0.75	1.15	0.70
*Spotřeba vody (l)	9.5~13	15.5	12	8	12	11.5	10

** Referenční program pro výzkumné ústavy - náleží provádět testy v souladu s normou EN 50242. Je to program vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí. Je to také nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro tento druh stolního nádobí.

* Hodnoty spotřeby vody a času uvedené v tabulce byly stanovené v standardních podmínkách. Z tohoto pohledu, v praxi jsou možné odchylky.

ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE

Pravidelné čištění myčky prodlouží období její bezporuchové práce.

V komoře myčky se může shromažďovat tuk a kámen. V případě takové kumulace;
- Naplňte dávkovač detergentu, nevkládejte nádobí do myčky, zvolte program s vysokou teplotou umývání a zapněte spotřebič. V případě nedostatku uspokojivého výsledku, je nutné použít speciální čisticí prostředek dostupný na trhu. (Čisticí prostředky speciálně vyráběné do myček výrobci detergentů).

Čištění těsnění v dvířkách myčky,

-Pro vyčištění veškerých shromážděných nečistot v těsnění dvířek, pravidelně těsnění utírejte vlhkou utěrkou.

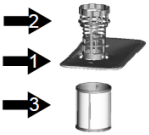
Čištění myčky,

Čistěte filtry a postřikovací ramena nejméně jednou týdně.
Před začátkem čištěn odpojte myčku od napájení a uzavřete ventil přivádějící vodu.
K čištění nepoužívejte tvrdých materiálů. Myjte jemným mycím prostředkem a vlhkou utěrkou.

Filtry

Zjistěte, zda zbytky jídla zůstaly na hrubém i jemném filtru. Jestliže zůstaly zbytky pokrmů, vyjměte filtry a důkladně je očistěte pod tekoucí vodou.

a. Hlavní filtr
b. Hrubozrnný filtr
c. Drobnozrnný filtr / mikrofiltr

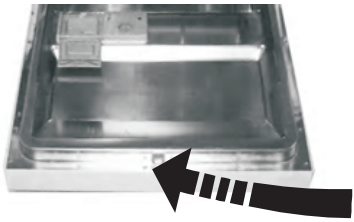


1. Vyjměte dolní koš ze zařízení.
2. Natočte hrubozrnný filtr vpravo a vytáhněte ho nahoru.
3. Úplně vytáhněte hlavní filtr.
4. Stlačte dvě klapky hrubozrnného filtru a vyjměte mikrofiltr.
5. Důkladně vyčistěte filtry pod tekoucí vodou. V případě potřeby použijte kartáč.
6. Zamontujte hlavní filtr.
7. Vložte mikrofiltr a hrubozrnný filtr do hlavního filtru. Natočte ho v souladu s pohybem hodinových ručiček.

- Nikdy nezapínejte myčku bez filtru.
- Nesprávné připevnění filtru snižuje účinnost umývání.
- Čistota filtrů je velmi důležitá z hlediska správné práce myčky.

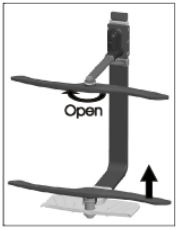
Čištění zámku dvířek

Zámek dvířek, jak i jeho okolí otřete po každém umývání hadříkem s jemným detergentem a vytřete do sucha. Nezalévejte zámek vodou. Není dovoleno používat čisticí prostředky v aerosolu, mohou poškodit zámek a elektrické elementy nacházející se uvnitř.



Postřikovací ramena

Zjistěte, zda otvory v horním a dolním postřikovacím ramenu nejsou zacpané. Jestliže jsou zacpané, sejměte postřikovací ramena a vyčistěte je pod tekoucí vodou.
Je možné sejmout dolní postřikovací rameno popotáhnutím nahoru, v průběhu když se horní rameno sundává otočením matice nalevo.
V průběhu montáže postřikového ramena se přesvědčte, zda je matice dobře zašroubovaná.



Filtr hadice napájení vodou

Voda je filtrovaná filtrem na hadici přivádějící vodu, aby se vyhnout poškození spotřebiče v důsledku znečištění (písek, hlína, rez apod.) sporadicky nanášených vodou z vodovodu anebo vnitřní instalace; předchází to rovněž žloutnutí a vzniku usazenin po umývání. Periodicky je nutné kontrolovat filtr, jak rovněž hadice a v případě potřeby je očistit. Aby vyčistit filtr, uzavřete ventil přivádějící vodu, a poté sejměte hadice. Po vyjmutí filtru z hadice, vyčistěte ho pod tekoucí vodou. Vložte vyčištěný filtr na místo uvnitř hadice. Zamontujte hadici.

KÓDY CHÝB A ČINNOSŤ V PRÍPADE HAVÁRIE

Význam ukazovateľov voľby programu:

a) všetky ukazovatele sú vypnuté – stav bdenia
b) jeden ukazovateľ programu svieti nepretržitým svetlom - pauza alebo čakanie na zapnutie programu
c) jeden ukazovateľ programu bliká - práce zariadenie
d) Rýchle blikanie - chyba (viď níže uvedená tabuľka)

KÓD CHYBY	OPIS ZÁVADY	KONTROLA
E1	Príliš dlhý čas poberania vody (krátký program LED bliká)	• Uzavretý vodní ventil. • Zapchané trubky v domu • Príliš nízky tlak vody • Skontaktujte servis.
E4	Preplnenie (Jemné program LED bliká)	• Príliš vysoká hladina prívodní vody • Skontaktujte servis.
E8	Havárie ventilu rozvodového /přesměrování.	• Skontaktujte servis.

Ak jedna z kontroliek monitorovanie programu svieti a kontrolka Štart/Pauza bliká,

Dvierka umývačky sú otvorené, je nutné zatvoriť dvierka.

Ak sa program nezapína

• Skontrolujte, či je zástrčka pripojená do zásuvky
• Skontrolujte poistku vnútornej inštalácie.
• Presvedčte sa, že ventil privádzajúci vodu je otvorený.
• Presvedčte sa, že dvierka spotrebiča sú zatvorené.
• Presvedčte sa, že umývačka je vypnutá stlačením tlačidlom On/Off.
• Presvedčte sa, že filter prítoku vody a filtre vo vnútri umývačky sú čisté.

Ak kontrolky nezhasínajú po ukončení umývania

Nebolo stlačené tlačidlo On/Off.

Ak v dávkovači detergentu sa nachádzajú zvyšky detergentu

Detergent bol nasypaný do mokrého dávkovača.

Ak sa po ukončení programu vo vnútri umývačky nachádza voda

• Hadica odvádzajúca vodu je zapchaná alebo skrútená.
• Filtre sú zapchané.
• Program nie je ešte ukončený.

Ak sa umývačka zastavuje v priebehu programu umývanie

• Havárie napájanie.
• Nie je prítok vody.
• Program môže byť v režimu pripravenosti.

Ak v priebehu umývanie sú počúvateľné ohlasy otrasov a úderov

• Riady boli umiestené nesprávne.
• Poštrikujúce rameno dotýka riad.

Ak na riadu zostávajú zvyšky jedla

• Riad je do umývačky nesprávne vložený, voda neprenikla do všetkých miest.
• Preplnený kôš.
• Riad sa o sebe opiera.
• Bolo dodané veľmi malé množstvo detergentu.
• Bol zvolený neodpovedajúci, skôr slabý program umývania.
• Postrekujúce rameno je zapchané zvyškami pokrmov.
• Zapchané filtre.
• Nesprávne namontované filtre.
• Čerpadlo zapchané.

Ak sa objavili belavé škvrny na riadu

• Bolo použité veľmi malé množstvo detergentu.
• Nastavenie dávky leštiaceho prípravku na veľmi nízkej úrovni.
• Nebola použitá špeciálna soľ, mimo vysokého stupňa tvrdosti vody.
• Systém zmäkčovanie vody je nastavený na veľmi nízku úroveň.
• Viečko dávkovača soli nie je správne uzavreté.

Ak riad neschne

• Zvolený program nemá funkciu sušenia riadu.
• Pridanie príliš malé dávky zmäkčujúceho prípravku
• Riad bol vybratý z umývačky príliš rýchle.

Ak sa na riadu objavili hrdzavé škvrny

• Kvalita riadu z nehrdzavejúcej oceli je nízka.
• Veľa soli vo vode do oplachovania.
• Viečko dávkovača soli nie je správne uzavreté.
• Príliš mnoho soli rozsypané v komore umývačky v priebehu naplňovanie dávkovača soli.
• Spotrebič je nesprávne uzemnený.

Ak sa problém nepodarilo odstrániť alebo v prípade výskytu nepopísanej poruchy, prosíme o kontakt s autorizovaným servisom.

Fastplus s.r.o.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava - Rača
Tel: 2 4910 5853-54
www.fastplus.sk

Vyhlásenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- smernica pre nízke napätie 2014/35/UE
- smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/UE,
- smernica ErP - 2009/125/EC,
- smernica RoHS - 2011/65/UE,

a preto výrobok získal označenie CE a bolo preň vydané Vyhlásenie o zhode, a toto vyhlásenie bolo sprístupnené orgánom obchodnej inšpekcie.

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010 a nařízením Komise (EU) č. 1016/2010.

Název výrobce	**Amica**
Model	**ZWM 427 WEC / MV 427AEGW ZWM 427 IEC / MV 427AEGX**
Kapacita	10
Třída energetické efektivity[1]	A++
Roční spotřeba elektrické energie w kWh (AE_C) (280 cyklů)[2]	211
Spotřeba energie v standardního program (E_t) (kWh na cyklus)	0,74
Odběr energie v režimu vypnutí (P_o) [W]	0,45
Odběr energie v režimu bdění (P_l) [W]	0,49
Roční spotřeba vody v litrech (AW_C) (280 cyklů)[3]	2240
Třída efektivity sušení (I_D)[4]	A
Název standardního programu[5]	ECO
Doba trvání programu standardního cyklu [min]	195
Doba trvání režimu bděn	-
Úroveň hluku [dB(A) re1 pW]	47
Spotřebiče určené k vestavění	-
Výška [mm]	845
Výška (bez stolní desky) [mm]	815
Šířka [mm]	448
Hloubka [mm]	600
Elektrická přípojka	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Přípustný tlak vody	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Celkový výkon [W]	1930
Tepelný výkon [W]	1800
Výkon čerpadla [W]	98
Výkon čerpadla vypouštějícího [W]	30
pojistka [A]	10
Hmotnost netto [kg]	36

1) A+++ (nejvyšší třída energetické efektivity) do D (nejnižší třída energetické efektivity)
2) Spotřeba energie ročně, na základě 280 standardních cyklů mytí s naplněním studenou vodou a spotřebou energie v úsporných režimech. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu exploatace spotřebiče.
3) Spotřeba vody ročně, na základě 280 standardních cyklů mytí. Skutečná spotřeba vody závisí od způsobu exploatace spotřebiče.
4) A (nejvyšší třída efektivity) do G (nejnižší třída efektivity)
5) Je to program vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí. Je to také nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro tento druh stolního nádobí.

V aktuální verzi, v okamžiku dodávky spotřebič vyhovuje evropským normám a požadavkům směrnic:
- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Výše uvedené hodnoty byly změřeny v souladu s normami v přesně stanovených pracovních podmínkách.
Výsledky se mohou značně různit v závislosti od množství a zašpinění nádobí, tvrdosti vody, množství detergentu apod.
Návod opracovaný s podporou norem a předpisů Evropské unie.
Výrobce si vyhrazuje právo k zavádění konstrukčních a technických změn.

Záruční a pozáruční servis spotřebičů značky Amica zajišťuje firma Martykán servis v ČR a Fastplus v SR a jejich servisní střediska.

Martykán servis
Zámecká 3
698 01 Veselí nad Moravou
Tel: 518 324 555
e-mail: servis@martykanservis.cz
www.martykanservis.cz

Fastplus s.r.o.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava - Rača
Tel: 2 4910 5853-54
www.fastplus.sk

IO-DWS-0428
(06.2016)